

# E14 - Clinging Dragon Berserk

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Touka**

Natsu-sama!

**[00:08] Erza**

Blumenblatt!

**[00:10] Laxus**

Raiko: Red Lightning!

**[00:19] Erza**

I never knew you were this strong, Laxus.

**[00:23] Erza**

Now I have nothing to worry about.

**[00:27] Laxus**

My magical energy is completely drained.

**[00:41] White Mage**

It's about time I made you listen to me.

**[00:45] Natsu**

My strength!

**[00:48] Happy**

Take this!

**[00:50] Happy**

Let's retreat for now!

**[00:54] Touka**

I'm so glad I met you, Happy-sama.

**[00:58] Happy/I**

*Touka, just you wait.*

**[01:00] Happy/I**

*I'll rescue you, I swear!*

**SIGN** Clinging Dragon Berserk

**[02:44] Elfman**

Who are these guys?

**[02:46] Elfman**

They're strong.

**[02:47] Mirajane**

Not even you and I together  
can defeat them.

**[02:50] Skullion**

That's our thought exactly.

**[02:52] Skullion**

You're more formidable than we thought.

**[02:54] Madmole**

You're not bad, cha.

**[02:58] Skullion**

We shall retreat for now.

**[02:59] Madmole**

Cha?!

**[03:00] Skullion**

Kiria and Wraith are down.

**[03:03] Skullion**

Perhaps too many enemies...

**[03:05] Skullion**

or maybe Fairy Tail is special.

**[03:10] Skullion**

We'll settle this some other time.

**[03:14] Elfman**

You're gonna run?!

**[03:16] Mirajane**

It's fine!

**[03:19] Mirajane**

We don't know if we could have won,  
had we kept going.

**[03:25] Gray**

They pulled back.

**[03:27] Juvia**

This is our chance though, isn't it?

**[03:29] Cana**

It is, but...

**[03:31] Lucy**

The problem is, how do we knock out Mira-san?

**[03:36] Gray**

Leave it to me.

**[03:37] Juvia**

Gray-sama.

**[03:38] Gray**

I think I've got a chance against Mira-chan  
with that much damage.

**[03:43] Juvia**

How unfair.

**[03:45] Cana**

You said something cowardly so coolly.

**[03:47] Lucy**

You do know that Elfman's there, too, right?

**[04:00] Kiria**

Time to taste you, Lightning Dragon.

**[04:02] Skullion/I**

*Kiria, we retreat.*

**[04:04] Skullion/I**

*Come back.*

**[04:05] Kiria**

What?!

**[04:06] Kiria**

I just found a tasty-looking man!

**[04:09] Kiria**

Give me a minute, would you?

**[04:11] Skullion/I**

*He's being controlled by the White Mage.*

**[04:14] Skullion/I**

*If you eat his magical power,  
you'll be controlled by her, too.*

**[04:20] Kiria**

What?!

**[04:21] Skullion/I**

*Wraith's been defeated.*

**[04:23] Skullion/I**

*Seems we underestimated the enemy.*

**[04:25] Kiria**

I agree with you there.

**[04:28] Kiria**

These guys are extremely strong.

**[04:34] Kiria**

What a fine man.

**[04:36] Kiria**

I hope I see you again.

**[04:38] Madmole**

How do you plan to report to the master, cha?

**[04:42] Skullion**

We'll have to tell him the truth.

**[04:45] Skullion**

There are other Dragon Gods.

**[04:47] Skullion**

Let this one go.

**[04:48] Madmole**

Still, cha...

**[04:53] Madmole**

Wait, will they be... cha?

**[04:55] Skullion**

Right.

**[04:56] Skullion**

If we alone couldn't make it happen,  
he'll mobilize them.

**[05:01] Skullion**

The strongest squad in our guild:  
the Dark Dragon-Slayer Knights.

**[05:09] Skullion/I**

*That's the situation, Nebaru.*

**[05:13] Nebaru**

No. I don't care.

**[05:15] Skullion/I**

*Nebaru!*

**[05:16] Nebaru**

Shut up!

**[05:17] Nebaru**

I eat Coo-coo!

**[05:19] Wendy**

I'm not Coo-coo, and I'm not food!

**[05:25] Wendy**

Enough already!

**[05:28] Nebaru**

Dragon Force...

**[05:30] Nebaru**

I can do, too.

**[05:36] Nebaru**

But the fifth-generation  
Dragon Force, different.

**[05:40] Skullion/I**

*Don't do it, Nebaru!*

**[05:42] Skullion/I**

*It's forbidden!*

**[05:46] Wendy**

Dragon Force of the fifth generation?!

**[05:50] Skullion**

Shit!

**[05:51] Madmole**

Cha?

**[05:52] Skullion**

Nebaru is trying to use Dragon Force.

**[05:55] Madmole**

We must go and stop him, cha!

**[05:57] Madmole**

Its use is forbidden in our guild, cha!

**[06:00] Skullion**

No, I cannot report any more  
failures to the master.

**[06:04] Madmole**

But still, cha!

**[06:06] Skullion**

Now that it has come to it,  
we have to abandon Nebaru.

**[06:09] Skullion**

We'll say he went berserk and died.

**[06:13] Skullion**

Still... using Dragon Force,

**[06:16] Skullion**

I bet he'll take down some  
Fairy Tail wizards with him.

**[06:26] Nebaru**

Coo-coo... I eat.

**[06:30] Wendy/I**

*Wh-What is this magical energy?!*

**[06:33] Wendy/I**

*Like it's clinging to me...*

**[06:34] Wendy/I**

*Like it's melting my body down...*

**[06:43] Wendy/I**

*I'm scared!*

**[07:15] Wendy**

Sky Dragon's Roar!

**[07:19] Nebaru**

Cling Dragon's Sticky Roar!

**[07:24] Wendy**

Wind is useless?!

**[07:31] Wendy**

Raising resistance to metal!

**[07:33] Wendy**

Deus Corona!

**[07:54] Nebaru**

Huh?

**[07:55] Nebaru**

Coo-coo, dead?

**[07:58] Nebaru**

Good. She alive.

**[08:03] Nebaru**

Where do you want me eat first?

**[08:08] Nebaru**

Hand? Leg? Stomach?

**[08:11] Nebaru**

Hey.

**[08:14] Nebaru**

Answer me, Coo-coo.

**[08:20] Nebaru**

No breathe, Coo-coo. See?

**[08:26] Nebaru**

Painful? Painful, Coo-coo?

**[08:32] Nebaru**

Now, answer me this time.

**[08:36] Nebaru**

Where do you want me eat first?

**[08:42] Nebaru**

Hand? Leg? Stomach?

**[08:49] Nebaru**

Oh? Coo-coo, cry?

**[08:55] Wendy/I**

*I misunderstood that I got stronger.*

**[09:02] Wendy/I**

*I always had Natsu-san  
and the others around me.*

**[09:08] Wendy/I**

*Charle was next to me.*

**[09:11] Wendy/I**

*And Sheria was with me,  
so I could get stronger.*

**[09:17] Wendy/I**

*I can't... do anything alone.*

**[09:21] Nebaru**

Not good. No cry, Coo-coo.

**[09:25] Wendy/I**

*I'm scared, but that's not why I'm crying.*

**[09:30] Wendy/I**

*I'm embarrassed about  
being overconfident!*

**[09:37] Wendy/I**

*I didn't want to have to use this,  
but I'm too weak by myself.*

**[09:43] Wendy/I**

*So lend me your powers!*

**[09:47] Wendy**

I don't think I can use this twice.

**[09:51] Wendy**

Enchanting with residual thoughts.

**[09:53] Wendy**

The memory of you and me being connected...

**[09:56] Wendy**

will be enchanted to my body!

**[10:22] Wendy**

Irene Belserion!

**[10:28] Nebaru**

Coo-coo, transform!

**[10:30] Wendy**

Once upon a time, my body was taken over  
and my soul and body switched.

**[10:36] Wendy**

A little bit of that connection

remained as residual thoughts.

**[10:41] Wendy**

It is not the entirety of  
her enormous magical energy,

**[10:45] Wendy**

but I enchanted part of it to my body!

**[10:51] Wendy**

The magical energy of the mother  
of Dragon-Slaying magic!

**[11:05] Nebaru**

Coo-coo, amazing.

**[11:24] Wendy**

What is this power?!

**[11:28] Wendy**

He's going berserk?!

**[11:41] Wendy/I**

*Could it be the price of Dragon Force  
for the fifth generation?*

**[11:49] Wendy/I**

*The progression of dragonification...*

**[11:58] Wendy/I**

*No way!*

**[11:59] Wendy/I**

*Even with Irene-san's magical energy,  
I'm being pushed back!*

**[12:07] Irene**

What are you doing, little one?

**[12:11] Irene**

You're not even using one percent  
of my magical energy.

**[12:15] Wendy**

Irene-san?! How?!

**[12:17] Irene**

You enchanted my power, didn't you?

**[12:20] Wendy**

But... why am I hearing your voice?

**[12:23] Irene**

Tell me what you'd like to do.

**[12:25] Irene**

I'll give you a hand.

**[12:30] Wendy**

I'd like to borrow the power  
to defeat the enemy in front of me!

**[12:34] Irene**

You want the power to kill  
the enemy in front of you, yes?

**[12:37] Wendy**

No! We don't "kill" anyone!

**[12:40] Wendy**

I need to defeat him!

**[12:42] Irene**

"Defeat" and "kill" are different.

**[12:44] Irene**

Got it.

**[12:46] Irene**

But... he will never be defeated.

**[12:50] Wendy**

What?

**[12:51] Irene**

When dragonification  
has progressed that much,

**[12:53] Irene**

a Dragon Slayer will never go  
back to the way they were.

**[12:56] Wendy**

That can't be!

**[12:57] Irene**

He has to be killed.

**[12:59] Wendy**

No!

**[13:01] Wendy**

M-My body's moving on its own!

**[13:07] Wendy**

What incredible magical energy!

**[13:09] Wendy**

Don't do it, Irene-san!

**[13:12] Irene**

This is my magical power!

**[13:16] Wendy**

Don't!

**[13:30] Happy**

What was that?

**[13:31] Natsu**

It's the town on the right shoulder.

**[13:32] Natsu**

Let's go, Happy!

**[13:34] Happy**

Aye, sir!

**[13:51] Wendy**

He's alive!

**[13:52] Irene**

Separation Enchant.

**[13:54] Irene**

It was once used to take

Fairy Heart out of Mavis.

**[13:59] Wendy**

Are you saying that you separated his magical energy from him?!

**[14:02] Irene**

Yes. So now he's dead... as a wizard.

**[14:07] Wendy**

He can no longer use magic?

**[14:10] Irene**

He'll suffer temporary Hypomagia, but his magical energy itself isn't gone.

**[14:17] Irene**

It'll eventually replenish.

**[14:21] Wendy**

Amazing... to have restored a Dragon Slayer who dragonified...

**[14:27] Irene**

If I could have used this magic on myself 400 years ago...

**[14:31] Wendy**

Huh?

**[14:33] Irene**

No, it's nothing.

**[14:37] Wendy**

By the way, you are...

**[14:39] Irene**

Right, I haven't explained it yet.

**[14:43] Irene**

This is totally coincidental, but the moment I thought I died,

**[14:47] Irene**

I had accidentally enchanted my personality onto you.

**[14:52] Wendy**

What?!

**[14:54] Irene**

And I came to the surface as a reaction to you trying to use my power.

**[14:59] Wendy**

So you are alive?

**[15:02] Irene**

I can hardly say that I'm alive.

**[15:05] Irene**

It's only my personality.

**[15:07] Irene**

And I used up the leftover magical energy earlier.

**[15:10] Wendy**

I see...

**[15:12] Irene**

Until I find a new host body,  
I'll get some sleep inside you.

**[15:17] Wendy**

I'd rather you didn't...

**[15:18] Irene**

It's all right. I won't interfere  
unless it's necessary.

**[15:22] Irene**

And it's too complicated,  
so don't tell Erza about this.

**[15:26] Wendy**

Okay.

**[15:28] Irene**

Well then, before I go to sleep,

**[15:30] Irene**

I should teach you the magic  
to take care of the White Mage.

**[15:34] Irene**

It's Separation Enchant.

**[15:36] Irene**

Split the White Mage into two people.

**[15:42] Natsu**

I think it's around here.

**[15:44] Happy**

Natsu, over there!

**[15:46] Natsu**

It's Wendy!

**[15:47] Happy**

Hold on, something feels off.

**[15:50] Wendy**

I see. That is quite tough.

**[15:55] Wendy**

Oh, not at all...

**[15:57] Wendy**

Yes, I think I get it.

**[16:01] Wendy**

Right.

**[16:01] Natsu**

She's mumbling to herself.

**[16:04] Happy**

Wendy has turned into a punk!

**[16:07] Natsu**

Is it the ghost one again?!

**[16:10] Natsu**

I'll have to turn into a thoughtform again!

**[16:16] Natsu**

How do I turn into a thoughtform?!

**[16:19] Happy**

I don't know!

**[16:20] Wendy**

What are you doing, Natsu-san?

**[16:24] Natsu**

Wendy, are you all right?

**[16:26] Wendy**

Y-Yes.

**[16:27] Happy**

You seemed to be talking to yourself.

**[16:29] Wendy**

Oh, I was having a conversation  
with an acquaintance who has no form.

**[16:34] Wendy**

And it might have helped me  
use Separation Enchant.

**[16:38] Natsu**

What's that?

**[16:40] Wendy**

Originally, it was magic that separated  
magical energy from a person.

**[16:44] Wendy**

But with it, I might be able to separate  
the two personalities in the White Mage.

**[16:51] Happy**

You can turn Touka back to herself?

**[16:54] Wendy**

Back to herself?

**[16:55] Happy**

The other personality  
in the White Mage is a cat.

**[16:58] Happy**

We were with the White Mage  
a minute ago, and we barely escaped.

**[17:03] Natsu**

I didn't escape!

**[17:05] Natsu**

Happy abducted me!

**[17:07] Wendy**

You know where the White Mage is?

**[17:10] Natsu**

She should be at the church  
in the town on the back.

**[17:13] Happy**

She was in pain, so she might still be there.

**[17:18] Wendy**

Let's go! We'll save everyone!

**[17:21] Wendy**

But first, I need to go rescue Charle.

**[17:24] Happy**

Charle.

**[17:25] Charle**

*Happy!*

**[17:27] Touka**

*Happy-sama!*

**[17:28] Charle**

*Happy!*

**[17:28] Touka**

*Happy-sama!*

**[17:31] Happy**

Oh my gosh, what should I do?

**[17:34] Natsu**

I'm gonna leave you behind, Happy.

**[17:36] Wendy**

This way.

**[17:39] Cana**

This is pathetic.

**[17:41] Cana**

How can you struggle this much against someone who's already that beaten up?

**[17:45] Gray**

This is Mira-chan we're talking about!

**[17:46] Juvia**

Gray-sama, you did your best!

**[17:49] Lucy**

But now, we've finally got Mira-san and Elfman in the cards.

**[17:53] Cana**

And while we were at it, we've got the master who passed out,

**[17:56] Cana**

and Gajeel and Levy, who were being lovey-dovey.

**[18:00] Gray**

How many being controlled do we have left?

**[18:04] Lucy**

The ones that could be a pain are Laxus and Jellal.

**[18:08] Juvia**

Is there anyone who can defeat Laxus-san?

**[18:12] Cana**

Actually, it might not be a problem.

**[18:15] Cana**

According to my divination,  
neither of them can move now.

**[18:19] Cana**

They're not in a state to be able to fight.

**[18:24] Gray**

Do you know where they are?

**[18:26] Cana**

Laxus, yes.

**[18:27] Cana**

Jellal isn't of our guild,  
so locating him is difficult.

**[18:32] Juvia**

Cana-san, your divination  
can tell everyone's location?

**[18:37] Lucy**

It's all right.

**[18:38] Lucy**

Your nose comes in handy, too.

**[18:40] Cana**

Just the general area.

**[18:42] Cana**

Once we get close,  
we should rely on Plue's nose.

**[18:47] Lucy**

Good for you, Plue!

**[18:49] Gray**

Anyhow, if Laxus is out of  
commission, now's our chance...

**[18:53] Lucy**

To trap him inside the card.

**[18:59] Wendy**

Charle! Are you okay?!

**[19:01] Charle**

Jeez! How long were you  
going to make me wait?!

**[19:03] Happy**

Charle!

**[19:05] Charle**

Happy! Natsu, too!

**[19:08] Natsu**

Warren and Max are here, too.

**[19:11] Wendy**

I feel bad, but it's convenient.

**[19:14] Happy**

Charle, are you hurt?

**[19:16] Charle**

I'm fine.

**[19:22] Charle**

Why are you staring at me?

**[19:24] Happy**

You're cute as usual!

**[19:26] Charle**

Where did that come from?! Gross!

**[19:28] Natsu**

All right! Let's go find the White Mage!

**[19:31] Charle**

The White Mage?!

**[19:32] Natsu**

Her true identity is a cat!

**[19:35] Natsu**

And then Wendy's going to be one, too.

**[19:37] Charle**

You're not making any sense.

**[19:40] Wendy**

Natsu-san, you rushed too much  
and now you're making a mistake.

**[19:43] Wendy**

It seems that the White Mage is a personality

**[19:46] Wendy**

that took over the body  
of an exceed called Touka.

**[19:50] Wendy**

And I'll use Separation Enchant  
to separate the two personalities.

**[19:54] Charle**

An exceed? That can't be true.

**[19:57] Charle**

Because... I know all exceeds in Earth Land.

**[20:02] Charle**

The exceeds that were sent  
from Edolas fifteen years ago.

**[20:06] Charle**

The exceeds who came to this world

**[20:09] Charle**

when Edolas lost its magical energy  
nine years ago.

**[20:12] Charle**

My mom—I mean, the Queen—said she  
had a comprehensive list of them all.

**[20:17] Happy**

We go to visit this world's  
Extalia sometimes.

**[20:22] Charle**

An exceed survivor?

**[20:25] Charle**

What does that mean?

**[20:29] Happy**

Whoa!

**[20:30] Natsu**

It's a big one!

**[20:31] Wendy**

This feels just like when an orb was broken.

**[20:35] Natsu**

Let's hurry to the White Mage!

**[20:38] Gray**

The ground's shaking again!

**[20:40] Juvia**

It's bigger than usual!

**[20:42] Lucy**

We've got to hurry and collect everyone!

**[20:52] Mest**

One more left.

**[20:54] Mest**

I'm coming to you, White Mage-sama.

**[21:04] Mest**

What's wrong, White Mage-sama?!

**[21:07] White Mage**

You are?

**[21:09] Mest**

I am called Mest.

**[21:10] White Mage**

With Teleportation Magic. Yes.

**[21:13] White Mage**

I should have asked you  
to take care of this from the start.

**[21:19] White Mage**

That's the last orb.

**[21:23] White Mage**

Destroy it immediately!

**[21:25] White Mage**

Seal all the powers of Aldoron  
the Wood Dragon God!

**[21:29] Mest**

As you wish!

**[21:31] White Mage**

When this orb is broken, Aldoron will be  
destroyed, along with the five towns.

**[21:36] White Mage**

An iron hammer to the

enormous magical energy!

**[21:38] White Mage**

A peaceful time of white across the world!

**[21:41] White Mage**

Have faith in me!

**[21:43] Mest**

Yes!

**[21:49] Natsu**

What's that sound?!

**[21:50] Wendy**

The rumbling of the earth  
is ringing in the sky...

**[21:52] Gray**

This is bad!

**[21:54] Juvia**

Gray-sama!

**[21:56] Lucy**

I can barely stand!

**[22:03] White Mage**

Perish, Aldoron the Wood Dragon God!

**[22:06] White Mage**

Give your power to me!

**SIGN** Next Time

**SIGN** The Howling Earth

---

Revision #1

Created 2025-06-07 18:05:20 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 18:05:20 UTC by whimsee